



**« Monstre », Delphine Girard (19'), 2014.**

**Fiction – 虚构片**

[FR] Début de l'été, déménagement, entre jeux dans le jardin et cartons. Adèle, 11 ans, décide de s'adresser un message à elle-même au futur afin de ne pas oublier ce qui compose sa vie. Adèle veut tout capturer, quitte à mettre en scène ce qui ne sonne pas comme elle veut, quitte à tyranniser tout le monde et quitte à ne plus vivre au présent...

[EN] Early summer. Moving house. Between games in the garden and packing boxes. 11- year-old Adele decides to send a message to her future self in case she should forget all the different elements that make up her life right now. Adele wants to capture it all even if that means staging the parts that aren't quite as she would like, or bullying everyone around her, or even no longer living in the present.

[CN]初夏，11岁的阿黛尔在花园玩耍并为搬家打包装箱时，她决定给未来的自己写一封信，以防忘记生活中的种种。她希望完全掌控自己的人生，按照自己的意愿规划每件事情，她不愿活在当下，即使要与身边的所有人反目.....